



AMBASCIATA D'ITALIA

*Berlino*

Ufficio Emigrazione ed Affari Sociali

# **HARTZ IV o ALG II**

*„Viertes Gesetz für moderne Dienstleistungen am Arbeitsmarkt“*

## Breve compendio informativo

*Aggiornato al: 30.05.2013*

*(redazione: Luigi Huober)*

## **Che cos'è L' Hartz-IV?**

Dal 1° Gennaio 2005, è in vigore il Sozialgesetzbuch II (SGB-II). La riforma ad essa correlata il „**Viertes Gesetz für moderne Dienstleistungen am Arbeitsmarkt**“, viene definita nel linguaggio quotidiano con il nome Arbeitslosengeld II (in seguito ALG-II), oppure con il nome Hartz IV. Obiettivo della riforma del mercato del lavoro “Hartz” era ed è quello di riassumere in un unico testo di legge le norme e le leggi nell’ambito del diritto all’assistenza sociale e quello delle procedure assistenziali alle persone in cerca di prima occupazione, che fino a quel giorno formavano una materia estremamente frammentaria e al contempo difficilmente decifrabile.

I principali aspetti della riforma ALG-II sono rivolti:

- Alla riduzione ad un’unica prestazione economica, superiore alla precedente fornita dall’assistenza sociale, che provveda a soddisfare i bisogni della vita quotidiana (Grundsicherungsgeld), come le spese scolastiche, le spese abitative, l’assicurazione sanitaria, le spese extra riguardanti le festività, le spese alimentari etc.
- Alla gestione unica dell’assistenza sociale e del sostegno delle persone in cerca di prima occupazione o del supporto ai c.d. disoccupati di lungo corso da parte di un unico ente, il Jobcenter.
- Alla riduzione sotto un unico ente della gestione dei cosiddetti ammortizzatori sociali, con il passaggio automatico dal sussidio di disoccupazione al regime di ALG-II dopo 18 mesi (24 per le persone di oltre 58 anni).
- All’adeguamento economico delle prestazioni garantite per figli e scolari ai bisogni della società odierna.

## **Che cosa garantisce l’ALG-II?**

Con l’ALG-II viene garantita ed assicurata per le persone bisognose, non solo la sussistenza, ma con la stessa riforma si compiono contemporaneamente attività dirette alla riduzione del tasso di disoccupazione presente.

Per l’applicazione di tale testo normativo, sono stati creati i Jobcenter, istituzioni che dedicano la propria attività esclusivamente alla gestione dei casi dei cittadini che fanno richiesta di ALG-II.

La filosofia alla base della riforma del mercato del lavoro è quella del “fördern und fordern”, ovvero, del “sostenere e pretendere”. Per questo motivo le prestazioni assistenziali previste dalla riforma dell’SGB-II dipendono dalla presenza di determinate caratteristiche e dal rispetto di alcuni obblighi.

## **Che cosa implica l’ALG-II?**

L’ALG-II può essere richiesto solo a determinate condizioni:

- In primo piano bisogna garantire l’impegno, per iscritto, ad un prossimo re/inserimento nel mercato del lavoro al fine di poter provvedere da sé al proprio sostentamento.
- In secondo piano, bisogna garantire al Jobcenter l’accesso (Offenlegung) al proprio conto corrente e ad aver conoscenza su redditi, eventuali entrate, proprietà e tutto ciò che costituisce fonte di reddito.

Inoltre, coloro che richiedono l'ALG-II devono rispondere alle seguenti caratteristiche personali:

- Essere persone abili al lavoro (in caso diverso si rientra in altra sfera di competenza)
- Non essere studenti
- Non trovarsi in Germania per turismo, richiesta d'asilo politico e/o altre situazioni giuridiche che non diano prova del definitivo trasferimento in Germania (Gewöhnlicher Aufenthalt).

La non corrispondenza, da parte del richiedente, con i requisiti predetti esclude automaticamente la persona dalla possibilità di richiedere ALG-II.

### **Altri aspetti rilevanti dell'ALG-II**

La possibilità di richiedere l'ALG-II, si estende anche a coloro che hanno un impiego non sufficiente a finanziare la propria esistenza e/o quella dei propri familiari. I Jobcenter provvedono ad assegnare delle prestazioni economiche dirette a raggiungere un'integrazione al reddito minimo (Grundsicherung).

Per quanto riguarda la possibilità di fare richiesta di ALG-II, la legge tedesca prevede una fase di transizione. I cittadini dell'EU possono fare richiesta per l'ALG-II presso il Jobcenter della circoscrizione di residenza per se stessi e per i propri familiari solo dopo che siano trascorsi almeno tre mesi dal trasferimento in Germania, cioè dalla registrazione del domicilio (Anmeldung) presso il comune tedesco.

Ciò non garantisce comunque, il diritto a ricevere un sostegno economico, nel caso in cui un cittadino dell'EU si sia trasferito semplicemente con l'obiettivo di cercare un impiego.

Nel caso in cui il cittadino dell'unione abbia trovato un impiego e lo abbia in un secondo momento perso, è possibile depositare la richiesta per l'ALG-II presso il Jobcenter di riferimento.